

Kinder und Jugend der deutschen Minderheit

in Polen

dzieci oraz
młodzież
mniejszości
niemieckiej
w Polsce



PROJEKT
IDEEN
2020

Drogie dzieci, droga młodzieży, drodzy Czytelnicy,

niniejsza broszurka powstała w celu zapoznania młodych członków mniejszości niemieckiej w Polsce z działalnością organizacji mniejszościowych w zakresie pracy z dziećmi i młodzieżą.

Znajdziecie w niej informacje o tegorocznych projektach odbywających się w województwie opolskim oraz śląskim.

Prezentowana publikacja stanowi kontynuację zeszłorocznej broszury, jednakże zawiera ona więcej informacji oraz propozycji kierowanych do dzieci, młodzieży, jak również do nauczycieli, rodziców oraz kół DFK.

Projekty te są bardzo zróżnicowane zarówno pod względem formy jak i treści. Zawierają elementy kultury i języka niemieckiego. Ich głównym celem jest nauczanie oraz wychowywanie w duchu przynależności do określonej grupy społecznej, jaką stanowi mniejszość niemiecka.

Warsztaty, zajęcia sportowe, kultura, język, sztuka, szkolenia, spotkania oraz wymiany młodzieżowe – te i wiele innych aktywności znajdziecie dla siebie w niniejszym wydawnictwie.

Liebe Kinder, Jugendliche und alle Leser,

dieses Infoblatt wurde mit dem Ziel erstellt, jungen Angehörigen der deutschen Minderheit in Polen die Tätigkeit der DMi-Organisationen im Bereich Kinder- und Jugendarbeit vorzustellen.

Darin findet Ihr Informationen über Projekte, die im Laufe des Jahres in der Woiwodschaft Opoln und Schlesien organisiert werden.

Das Infoblatt ist eine Fortsetzung aus dem letzten Jahr, hat aber eine ausgefeilte Form und gleichzeitig ein größeres Angebot, das sich sowohl an Kinder als auch an Jugendliche, Lehrer/innen, Eltern und DFKs richtet.

Die Projektvorschläge wurden von Organisationen ausgewählt, die ihre Aktivitäten im Bereich Kinder- und Jugendarbeit vorstellen wollen, um dadurch neue Empfänger/Teilnehmer zu ermutigen, sich den Minderheitenstrukturen anzuschließen.

Die Projekte sind formal und inhaltlich sehr unterschiedlich. Sie enthalten Elemente der deutschen Kultur und Sprache. Sie sollen unterrichten aber auch erziehen, im Sinne der Zugehörigkeit zu einer bestimmten Gruppe, der Minderheit. Workshops, sportliche Aktivitäten, Kultur, Sprache, Kunst, Schulungen, Jugendbegegnungen und vieles anderes, das findet Ihr in diesem Infoblatt.

Beata Sordon

Jugendbeauftragte im VdG

SAMSTAGSKURS KURSY SOBOTNIE



Samstagskurse sind ein Angebot für Organisationen der deutschen Minderheit in Polen, mit dem vor allem die Kinder der deutschen Volksgruppe in Polen angesprochen werden. Mit Samstagskursen werden die deutsche Sprache, Kultur, Geschichte und Tradition der deutschen Minderheit der jüngsten Generation vermittelt. Jede Edition besteht aus 10 Treffen. Der Samstagskurs findet dann jeweils samstags in den Räumlichkeiten des DFKs statt, und zwar zu einer Uhrzeit, die der DFK mit den Eltern der teilnehmenden Kinder selbst festlegt. Jedes Treffen dauert ca. 2,5 Stunden und wird von einem qualifizierten Kursleiter durchgeführt. Bei jeder Edition können sich die Kinder auf jeden Fall auf attraktive Aktivitäten freuen – Spiele, Ausflüge, Bastelarbeiten, Experimente, Treffen mit interessanten Persönlichkeiten und vieles mehr.



Altersgruppe: ab 6 bis 11 Jahre

Termin: Frühlingsedition: März – Juni,
Herbstedition: September – Dezember

Kosten: DFK-Mitglieder 30 PLN pro Kind und Edition,
ohne Mitgliedschaft 40 PLN pro Kind und Edition

Info: www.samstagskurs.vdg.pl

Kontakt: VDG – Ryszard Karolkiewicz, E-Mail: samstagskurs@vdg.pl

Tel.: 783 262 281

Anmeldung: vier Wochen vor dem Beginn



Kursy sobotnie stanowią ofertę edukacyjną skierowaną do dzieci będących członkami mniejszości niemieckiej w Polsce.

Celem kursów jest przekazanie najmłodszemu pokoleniu wiedzy na temat języka niemieckiego, kultury, historii i tradycji.

Każda edycja składa się z 10 spotkań, które odbywają się w soboty, w siedzibie koła DFK.

Spotkanie trwa 2,5 godz.

Podczas każdej edycji dzieci mogą liczyć na atrakcyjne zajęcia:

gry, wycieczki, majsterkowanie, eksperymenty, spotkania z ciekawymi ludźmi.



DEUTSCHE KINDERCLUBS

NIEMIECKIE KLUBY MALUCHA



Deutsche Kinderclubs sind sprachliche und kulturelle Aktivitäten für Kinder der deutschen Minderheit im Vorschulalter (3-6 Jahre), um Eltern, die ihre Kinder zweisprachig erziehen wollen zu unterstützen, und ihnen einen regelmäßigen Kontakt mit der deutschen Kultur zu ermöglichen. Der Unterricht findet zweimal im Monat in deutscher Sprache statt und dauert jeweils zwei Stunden.

Er basiert auf Animations- und Lernspielen, dem Lernen von Liedern und Reimen, die für den Unterricht in dieser Altersgruppe charakteristisch sind. Es werden auch Bastelemente wie Schneiden, Zeichnen, Färben zur Verfügung gestellt, damit der Unterricht möglichst vielseitig ist und ein entsprechendes Vokabular einführen wird. Das Programm bezieht sich eng auf die Kultur der deutschen Minderheit in Oberschlesien.

Das Projekt wird in Zusammenarbeit mit den lokalen DFKs organisiert, die sich zur Teilnahme melden.

Altersgruppe: ab 3 bis 6 Jahre

Terming: März – Dezember 2020

Kosten: 150 PLN


Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Anna Suchan


E-Mail: anna.suchan@haus.pl

Tel.: 32 230 60 18



A group of about a dozen children and one adult are gathered outdoors in a garden. The adult, wearing a wide-brimmed hat and a light-colored shirt, stands in the background. The children are dressed in summer clothing like tank tops and shorts, some wearing hats. They are smiling and looking towards the camera. The background is filled with lush greenery and vibrant red roses.

Niemieckie Kluby Malucha to zajęcia językowo-kulturalne dla dzieci w wieku przedszkolnym (3-6 lat) należących do mniejszości niemieckiej. Kluby Malucha mają stanowić wsparcie dla rodziców pragnących wychowywać swoje dzieci dwujęzycznie. Zapewniają także regularny kontakt z kulturą niemiecką. Zajęcia odbywają się dwa razy w miesiącu i trwają każdorazowo po dwie godziny. Bazują one na grach animacyjnych i edukacyjnych, nauce piosenek, wierszyków, charakterystycznych dla tej grupy wiekowej. Przewidziano także zajęcia plastyczne, np. wycinanie, rysowanie, kolorowanie mające na celu wszechstronny rozwój dzieci i wprowadzanie odpowiedniego słownictwa.

A group of children are standing in a classroom or activity room. They are holding up various pieces of paper, likely their artwork or projects. The room has a whiteboard and some educational materials on the walls.

Program ściśle nawiązuje do kultury mniejszości niemieckiej na Górnym Śląsku. Projekt organizowany jest we współpracy z lokalnymi kołami DFK, które zgłosiły chęć utworzenia klubu.

BILINGUA EINFACH MIT DEUTSCH

BILINGUA ŁATWIEJ

Z NIEMIECKIM



Die Pflege der deutschen Sprache ist für die Stärkung des Wissens über die Region und deren kulturelles Erbe im gesellschaftlichen Bewusstsein besonders

erforderlich. Die deutsch-polnische Zweisprachigkeit in der interpersonellen Kommunikation, kann einen positiven Einfluss auf die Verbindung zwischen der deutschen Minderheit und polnischen Mehrheit haben. Deshalb wurde die Werbekampagne zugunsten der Zweisprachigkeit in den durch die deutsche Minderheit bewohnten Regionen Polens ins Leben gerufen. Im Rahmen des Projektes werden verschiedene Maßnahmen ergriffen, die auf die Bedeutung der deutschen Sprache und die deutsch-polnische Zweisprachigkeit aufmerksam machen sollen.

Geplante Aktivitäten:

- Beratungspunkt zum Thema Zweisprachigkeit,
- Herausgabe des Kinderheftes „Keks“,
- Herausgabe des Jugendmagazins „bäm“,
- Entdeckerclubs in Schulen und Kindergärten,
- Treffen zweisprachiger Familien in Oberschlesien und Nordpolen,
- Materialien zum Thema des Erlernens der deutschen Sprache und der Zweisprachigkeit,
- deutschsprachige und zweisprachige Comics für Kinder.





Pielęgnowanie języka niemieckiego jest szczególnie istotne dla poszerzenia wiedzy na temat regionu i jego dziedzictwa kulturowego w świadomości społecznej.

Dwujęzyczność, czyli posługiwanie się językiem niemieckim i polskim może mieć pozytywny wpływ na kształtowanie stosunków pomiędzy społecznością polską a niemiecką. Dlatego kampania reklamowa

na rzecz dwujęzyczności została zapoczątkowana w regionach Polski zamieszkałych przez przedstawicieli mniejszości niemieckiej.

W ramach projektu podejmowane są różnego rodzaju działania mające na celu zwrócenie uwagi na znaczenie języka niemieckiego i polsko-niemieckiej dwujęzyczności.

Planowane działania:

- punkt doradczy ds. dwujęzyczności,
- publikacja czasopisma dla dzieci „Keks”,
- publikacja magazynu młodzieżowego „bäm”,
- kluby odkrywców w szkołach i przedszkolach,
- spotkania rodzin dwujęzycznych dla regionu Śląsk oraz północnej Polski,
- materiały do nauki języka niemieckiego oraz dwujęzyczności,
- niemiecki i dwujęzyczny komiks dla dzieci.

Altersgruppe: das Projekt richtet sich an drei Gruppen:

Kinder und Jugendliche, Eltern, Lehrer und Schulleiter

Termin: Januar – Dezember 2020

Ort: Ober- und Niederschlesien, Ermland und Masuren

Info: www.bilingua.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Karolina Syga

E-Mail: haus-opole@haus.pl, Tel.: 77 402 51 05



MÄRCHENNÄCHTE DER GEBRÜDER GRIMM

NOCE BAJKOWE Z BRAĆMI GRIMM



Das Projekt wird dieses Jahr zum siebten Mal durch die SKGD, für über 400 Kinder der deutschen Minderheit aus der Woiwodschaft Opoln organisiert. Die Teilnehmer werden unter Betreuung ihrer Deutschlehrer, DFK-Vertreter und Eltern, auf eine interessante Art und Weise mit dem Text „Die Bremer Stadtmusikanten“ beschäftigt. Nach dem Märchenlesen und gemeinsamen Abendessen werden Bastelworkshops angeboten.



Noce Bajkowe organizowane będą w tym roku już po raz siódmy przez polski TSKN, dla ponad 400 dzieci należących do mniejszości niemieckiej województwa opolskiego. Uczestnicy projektu, będąc pod opieką nauczycieli języka niemieckiego, przedstawicieli koła DFK oraz rodziców, w ciekawy sposób zostaną skonfrontowani z tekstem baśni „Muzykanci z Bremy”. Po wspólnym czytaniu oraz kolacji, dzieci wezmą udział w przygotowanych dla nich warsztatach artystycznych.

Altersgruppe: ab 7 bis 9 Jahre

Termin: Juni – Juli 2020

Kosten: ca. 10 PLN pro Person

Info: www.skgd.pl

Kontakt: SKGD Opoln
– Wioletta Skowronek

E-Mail: wioletta.skowronek@skgd.pl

Tel.: 77 40 21 073



MIRO DEUTSCHE FUßBALLSCHULE NIEMIECKOJĘZYCZNE SZKÓŁKI PIŁKARSKIE MIRO



Miro Deutsche Fußballschule – das innovative Vorhaben der SKGD wurde im Februar 2015 gegründet. Die deutschsprachigen Miro Fußballschulen verbinden Fußball spielen mit der deutschen Sprache. Lizenzierte Trainer nutzen die Trainingsmodelle des Deutschen Fußballbundes, nehmen an Fußball- und Sprachtrainings teil und die jungen Fußballer spielen bei Turnieren mit. Die Miro Deutschen Fußballschulen entwickeln sich sehr dynamisch.

Bis jetzt gibt es schon 13 Filialen in 6 Kreisen der Woiwodschaft Oppeln, was 34 Gruppen mit 22 Trainern und einer Gesamtzahl von mehr als 500 Kindern ergibt, dessen Schirmherr der weltbekanntere Fußballspieler Miroslav Klose ist, der aus Oppeln kommt.

Altersgruppe: ab 4 bis 12 Jahre

Termin: das ganze Jahr lang

Kosten: DMi-Mitglieder 60 PLN pro Monat

Ohne Mitgliedschaft 70 PLN pro Monat

Info: www.mirofussballschule.pl

Kontakt: SKGD Oppeln – Damian Zmuda

E-Mail: fussballschule@skgd.pl, Tel.: 505 402 955



Innowacyjnym projektem TSKN są założone w 2015 r. Szkołki Piłkarskie Miro, łączące naukę gry w piłkę nożną z nauką języka niemieckiego.


Licencjonowani trenerzy postępują się wzorcami szkoleniowymi Niemieckiego Związku Piłki Nożnej, uczestniczą w szkoleniach piłkarskich, a młodzi piłkarze regularnie biorą udział w turniejach. Szkołki Piłkarskie Miro rozwijają się bardzo dynamicznie.

Obecnie działa 13 oddziałów w 6 powiatach województwa opolskiego, co daje 34 grupy szkolone przez 24 trenerów i łącznie ponad 500 dzieci, których patronem jest Miroslav Klose, pochodzący z Opola światowej sławy piłkarz.



BUND DER JUGEND DER DEUTSCHEN MINDERHEIT


ZWIĄZEK MŁODZIEŻY MNIJSZOŚCI NIEMIECKEJ



Der BJDM ist eine offene Gruppe von aktiven, kreativen und jungen Menschen, die seit 1992 als Jugendorganisation der deutschen Minderheit tätig ist.

Die Ziele des BJDM sind die Pflege der deutschen Kultur, Sprache und Identität in Polen, die Förderung von karitativen Tätigkeiten, die persönliche Weiterbildung der Mitglieder und internationaler Austausch.

Durch Spiel und Bildung bricht der BJDM Stereotypen auf, lehrt Toleranz, schafft Chancen für junge Menschen auf vielen Ebenen. Die Mitglieder beteiligen sich am öffentlichen Leben und unterstützen die deutsch-polnischen Beziehungen.



Der BJDM besteht aus 12 aktiven Ortsgruppen, die in den Woiwodschaften Oppeln und Schlesien tätig sind.

Er organisiert im Laufe des Jahres verschiedene interessante Projekte wie z.B. das Große Schlittern, den City Bound Berlin, die Jugendkonferenz, die Deutsche Filmwoche oder den Weihnachtsmarkt. Außerdem laufen viele Schulungsangebote mit Partnerorganisationen, die sich ganz nach dem Bedarf der Jugendlichen richten.

Der BJDM hat also viele attraktive Projekte zu bieten und ist für alle offen.



BJDM to otwarta grupa aktywnych, kreatywnych młodych ludzi, działających od 1992 roku jako organizacja młodzieżowa mniejszości niemieckiej. Do jej głównych celów należą: pielęgnowanie języka i kultury niemieckiej, promocja działalności charytatywnej, rozwój osobisty członków organizacji, międzynarodowa wymiana młodzieży. Poprzez zabawę oraz edukację członkowie grupy łamią stereotypy, uczą tolerancji, tworzą dla młodych ludzi możliwości działania na wielu płaszczyznach, aktywnie uczestniczą w życiu publicznym oraz wspierają stosunki polsko-niemieckie.



BJDM skupia 12 kół terenowych działających na terenie województwa opolskiego i śląskiego. W ciągu roku organizacja realizuje wiele interesujących projektów, takich jak: Wielkie Ślizganie, City Bound Berlin, Konferencja Młodzieżowa, Tydzień Filmu Niemieckiego lub Jarmark Bożonarodzeniowy.

Ponadto organizowanych jest wiele szkoleń z organizacjami partnerskimi, które odpowiadają potrzebom młodych ludzi. Podsumowując: organizacja młodzieżowa (BJDM), oferuje więc bardzo atrakcyjny wachlarz ciekawych projektów, otwartych dla wszystkich zainteresowanych.



STADTRALLYE – DEUTSCHE SPURENSUCHE DURCH OPPELN PODCHODY – ŚLADAMI KULTURY NIEMIECKIEJ W OPOLU



Wie hat Opatowitz früher ausgesehen?

Wer waren seine Bewohner?

Wie hat sich die Stadt innerhalb der letzten Jahrhunderte verändert?

Opatowitz kann auf eine Jahrhunderte alte deutsche Geschichte

zurückblicken und zeigt dem aufmerksamen Besucher noch

heute viele Plätze und Ecken, wo sich Spuren deutscher

Geschichte befinden. Die Stadtrallye ist ein Spiel, bei dem Kinder

und Jugendliche auf spielerische Art die Geschichte und die

erhaltenen Relikte der Stadt kennenlernen können.

Während der Stadtrallye versuchen die Teilnehmer Rätsel

zu lösen und Antworten auf Fragen zu verschiedenen

Orten der Stadt zu finden. Sie entdecken die Vergangenheit

der Stadt anhand der noch sichtbaren

Spuren aus deutschen Zeiten.

Altersgruppe: Schulklassen und Gruppen von
Jugendlichen im Alter von 12 bis 25 Jahren

Termin: 05. Oktober 2020

Ort: Opatowitz

Kosten: kostenlos

Info: www.bjdm.eu

Kontakt: BJDM – Weronika Koston, Dominik Duda

E-Mail: biuro@bjdm.eu, Tel.: 77 441 62 05

Anmeldung: folgt bis 25. September





Jakie było Opole kiedyś? Jak wyglądało?
Kto w nim mieszkał? Jak zmieniło się w ciągu
ostatnich dziesięcioleci i wieków?

Opole może pochwalić się ponad stuletnią niemiecką
historią, która po dziś dzień pokazuje uważnemu
zwiedzającemu wiele miejsc i zakątków,
w których odnaleźć można ślady niemieckiej historii.
Stadtrallye jest formą gry miejskiej, w której
dzieci i młodzież mogą poznać historię
Opola i fakty z nim związane.

Podczas podchodów kilkusobowe grupy
próbują rozwiązać zagadki i znaleźć
odpowiedzi na pytania dotyczące różnych
miejsc zlokalizowanych na terenie miasta.
Na podstawie dobrze zachowanych
pozostałości i śladów z czasów
niemieckiego Opola młodzi ludzie poznają
przeszłość miasta.



JUGENDKONFERENZ

KONFERENCJA MŁODZIEŻOWA



Die Jugendkonferenz des BJDM ist eines der bekanntesten und beliebtesten Projekte des BJDM.

An einem langen Wochenende im Herbst finden sich 30 bis 50 Jugendliche und junge Erwachsene zusammen.

Sie nehmen an Workshops, Schulungen und Veranstaltungen teil, die ein aktuelles Thema wie z. B.

Umweltschutz aufgreifen. Neben diesen Elementen

steht auch die Integration der Mitglieder der verschiedenen Ortsgruppen und Jugendgruppen der deutschen Minderheit auf dem Programm

sowie die Erkundung neuer Orte.



Altersgruppe: ab 16 bis 35 Jahre

Termin: 16.–18. Oktober 2020

Ort: Information folgt

Kosten: Eigenbetrag 75 PLN

Info: www.bjdm.eu

Kontakt: BJDM – Weronika Koston,
Dominik Duda, E-Mail: biuro@bjdm.eu

Tel.: 77 441 62 05

Anmeldung: folgt bis 30. September



Konferencja młodzieżowa organizowana przez BJDM należy do sztanदारowych i cenionych projektów tej organizacji.


W długi, jesienny weekend młodzi ludzie (od 30 do 50 osób) spotykają się, by wspólnie porozmawiać o aktualnych problemach np. z zakresu ochrony środowiska naturalnego.

Uczestnicy konferencji biorą udział w warsztatach, szkoleniach oraz innych ciekawych wydarzeniach. Oprócz tych elementów program obejmuje również integrację członków należących do różnych grup lokalnych i grup młodzieżowych należących do mniejszości niemieckiej.



SOMMERCAMP 2020 – EUROPA. DIE ZUKUNFT IN DEINEN HÄNDEN

SOMMERCAMP 2020 – EUROPA. PRZYSZŁOŚĆ W TWOICH RĘKACH



Das Sommercamp ist ein internationales Projekt für die Jugend aus der deutschen Minderheit.

An diesem Ereignis nehmen 80 Personen aus zwölf Ländern Mittel- und Osteuropas teil, darunter 20 Personen aus Polen. Während des Camps werden sich die Jugendlichen gemeinsam in der deutschen Sprache in interaktiven Workshops mit aktuellen Thematiken auseinandersetzen, sich selber und andere Jugendliche besser kennenlernen, neue Freundschaften schließen und neue Erfahrungen, auch in der Projektarbeit, sammeln. Somit sollen sie in der Zukunft zu größerer Tätigkeit für die deutschen Minderheiten motiviert werden und interkulturelle Kompetenz erlernen.

Neben den Workshops sind kurze Ausflüge geplant, so dass die Jugend auch neues Wissen zum Gastgeberland Polen und der deutschen Minderheit hier vor Ort gewinnen kann.

Altersgruppe: ab 14 bis 17 Jahre

Termin: 12.–24. Juli 2020

Ort: Węgierska Górka

Kosten: 100 Euro

Info: www.bjdm.eu

Partner: Goethe Institut
Institut für Auslandsbeziehungen (ifa)

Kontakt: BJDM – Weronika Koston, Dominik Duda

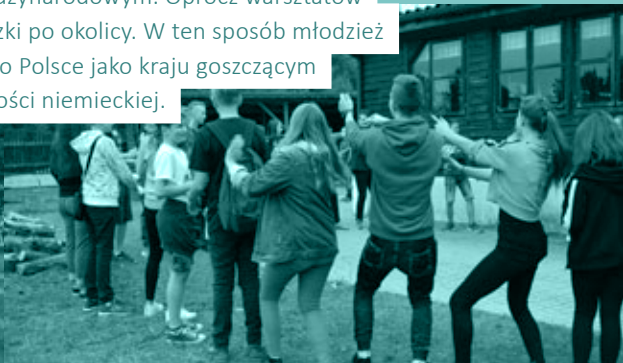
E-Mail: biuro@bjdm.eu, Tel.: 77 441 62 05

Anmeldung: folgt bis 15. April



Sommercamp to międzynarodowy obóz letni dla młodzieży mniejszości niemieckiej. W tej inicjatywie weźmie udział łącznie 80 osób z dwunastu państw Środkowej oraz Wschodniej Europy, w tym 20 uczestników z Polski.

W trakcie obozu młodzież, podczas interaktywnych warsztatów w języku niemieckim, będzie mogła podzielić się swoją opinią na aktualne tematy polityczne jak i społeczne, lepiej poznać siebie i innych młodych ludzi, zawierać nowe przyjaźnie i zdobywać doświadczenia, także w pracy projektowej. Te działania w przyszłości mają zaowocować zwiększoną działalnością na rzecz mniejszości niemieckiej na poziomie międzynarodowym. Oprócz warsztatów planowane są krótkie wycieczki po okolicy. W ten sposób młodzież będzie mogła zdobyć wiedzę o Polsce jako kraju goszczącym oraz działającej tutaj mniejszości niemieckiej.



CITY BOUND BERLIN



In diesem Jahr findet er wieder statt – der City Bound Berlin. Nach dem Erfolg des letzten Jahres organisiert der Bund der Jugend der Deutschen Minderheit (BJDM) in diesem Jahr wieder die Studienreise für Jugendliche und junge Erwachsene in die Hauptstadt.

Geschichte, Politik und Kultur, aber auch das moderne, coole Deutschland stehen auf dem Programm. Mit neuen Leuten in Kontakt kommen und eine Woche lang das eigene Deutsch in allen Situationen austesten – es sind immer unvergessliche Erfahrungen, die man mitnimmt.

W tym roku odbędzie się ponownie kolejna edycja City Bound Berlin. Po zeszłorocznym sukcesie, również w tym roku Związek Młodzieży Mniejszości Niemieckiej (BJDM) organizuje wyjazd studyjny dla młodzieży i młodych dorosłych do stolicy Niemiec. W programie znajdą się historia, polityka i kultura, jak również obraz nowoczesnych i atrakcyjnych Niemiec. Nawiązywanie nowych znajomości oraz bezpośrednie obcowanie z językiem niemieckim w różnych sytuacjach w trakcie całego tygodnia to zawsze niezapomniane doświadczenia, które zabiera się ze sobą do domu.

Altersgruppe: ab 16 bis 25 Jahre

Termin: 29. Juni – 03. Juli 2020

Ort: Berlin

Kosten: Eigenbeitrag erforderlich. Information folgt

Info: www.bjdm.eu

Kontakt: BJDM – Weronika Koston, Dominik Duda

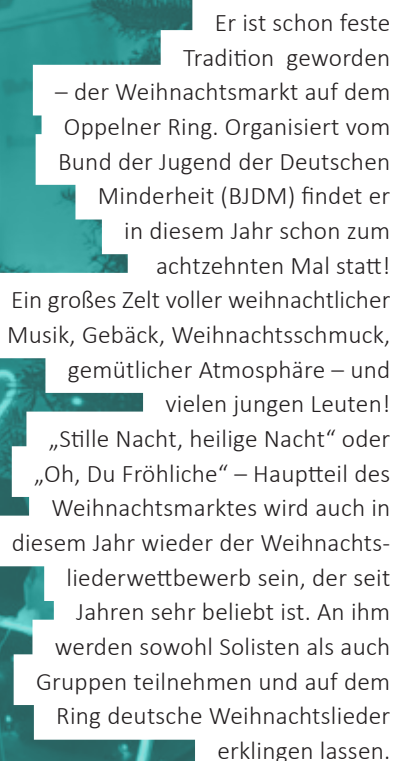
E-Mail: biuro@bjdm.eu, Tel.: 77 441 62 05

Anmeldung: folgt bis 15. Juni



WEIHNACHTSMARKT IN OPPELN

JARMARK BOŻONARODZENIOWY W OPOLU



Er ist schon feste Tradition geworden – der Weihnachtsmarkt auf dem Oppelner Ring. Organisiert vom Bund der Jugend der Deutschen Minderheit (BJDM) findet er in diesem Jahr schon zum achtzehnten Mal statt! Ein großes Zelt voller weihnachtlicher Musik, Gebäck, Weihnachtsschmuck, gemütlicher Atmosphäre – und vielen jungen Leuten! „Stille Nacht, heilige Nacht“ oder „Oh, Du Fröhliche“ – Hauptteil des Weihnachtsmarktes wird auch in diesem Jahr wieder der Weihnachtsliederwettbewerb sein, der seit Jahren sehr beliebt ist. An ihm werden sowohl Solisten als auch Gruppen teilnehmen und auf dem Ring deutsche Weihnachtslieder erklingen lassen.

Altersgruppe: ab 5 bis 35 Jahre

Termin: 13. Dezember 2020

Ort: Oppelner Ring

Kosten: kostenlos. Offene Veranstaltung

Info: www.bjdm.eu

Kontakt: BJDM – Weronika Koston,
Dominik Duda, E-Mail: biuro@bjdm.eu

Tel.: 77 441 62 05



Jarmark Bożonarodzeniowy organizowany przez BJDM to już tradycja na opolskim Ryнку – w tym roku odbędzie się już po raz osiemnasty! Duży namiot, świąteczna muzyka, pierniki i wypieki, świąteczne dekoracje, mnóstwo młodych ludzi, a to wszystko w przytulnej atmosferze! „Cicha Noc, święta Noc” lub „Oh, Du Fröhliche” – część główną jarmarku stanowić będzie, również w tym roku konkurs kolęd, który od lat cieszy się dużym zainteresowaniem. Soliści oraz grupy muzyczne wezmą w nim udział i wypełnią opolski Rynek niemieckimi kolędami i pieśniami bożonarodzeniowymi.



JUGENBOX



Das Theaterprojekt richtet sich an Jugendliche der deutschen Minderheit in Polen im Alter von 12 bis 20 Jahren. Teilnehmer bilden Gruppen mit mindestens 7 und höchstens 15 Teilnehmern. Sie entwickeln ein eigenes Theaterstück in dem Zeitraum vom April bis November und führen es während eines zweitägigen Theaterfestival auf.

Die Form und ihr Thema sind frei (z.B. Musical, Kabarett, Drama, Komödie, Performance u.a.). Der Schwerpunkt liegt während der Proben und der Aufführung auf der deutschen Sprache.

Die Jugendlichen entwickeln ihre Ideen zu dem Stück selbst (das Thema, die Musik, die Kostüme u.a.).

Altersgruppe: ab 12 bis 20 Jahre

Termin: April- November 2020

Kosten: DMI-Mitglieder 40 PLN
Ohne Mitgliedschaft 50 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Romana Janik

E-Mail: romana.janik@gmail.com, Tel.: 880 395 584

Anmeldung: folgt bis 15. März





Projekt teatralny skierowany jest do młodzieży w wieku od 12 do 20 lat należącej w Polsce do mniejszości niemieckiej. Uczestnicy tworzą grupy składające się z minimum 7 i maksymalnie 15 osób. W okresie od kwietnia do listopada młodzi ludzie opracowują własną sztukę teatralną, którą przedstawiają podczas dwudniowego festiwalu teatralnego. Samodzielnie rozwijają swoje pomysły dotyczące spektaklu, począwszy od dowolności tematu i formy (np. musical, kabaret, dramat, komedia i inne), aż po kreatywność realizacyjną (muzyka, kostiumy, scenografia itp.).



SCHULUNG FÜR FREIZEITBETREUER KURS WYCHOWAWCÓW WYPOCZYNKU



Der VdG veranstaltet für Jugendliche der DMi, eine Schulung für Freizeitbetreuer, die mit der Verordnung des Ministers für Nationale Bildung vom 30. März 2016 über die Erholung der Kinder und Jugendlichen (Dz. U. pos. 452) übereinstimmt. Die Absolvierung der Schulung für Betreuer berechtigt zur Ausübung der Tätigkeit als Erzieher bei Freizeitaktivitäten, wie: Ausflüge, Camps, Studienreisen u.a., die in Polen und im Ausland organisiert werden.

Die Schulung wird von qualifizierter Lehrkraft nach den aktuellen Richtlinien des Schulamtes durchgeführt.

Altersgruppe: ab 18 bis 35 Jahre

Termin: 27.–29. März 2020

Ort: Związek Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej, Ośrodek Szkoleniowy w Turawie, ul. Strażacka 1

Kosten: DMi-Mitglieder 85 PLN, ohne Mitgliedschaft 150 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Beata Sordon

Email: beata.sordon@vdg.pl, Tel.: 728 149 579

Anmeldung: folgt bis 13. März



VdG organizuje kurs dla wychowawców wypoczynku dla młodzieży mniejszości niemieckiej. Założenia kursu są zgodne z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży. Ukończenie szkolenia uprawnia do pracy w charakterze wychowawcy podczas aktywności związanych z opieką nad dziećmi i młodzieżą podczas wycieczek, obozów, wyjazdów studyjnych itp. organizowanych w Polsce oraz za granicą. Szkolenie prowadzone będzie przez wykwalifikowaną kadrę, zgodnie z aktualnymi wytycznymi Ministerstwa Edukacji Narodowej. Po jego ukończeniu oraz zdaniu egzaminu każdy uczestnik otrzyma certyfikat nadający mu stosowne uprawnienia.



SPRACHCAMP

OBÓZ JĘZYKOWY



Das Camp ist ein Projekt, das im Jahr 2020 zum zweiten Mal stattfinden wird. In der ersten Ausgabe waren die Teilnehmer Jugendliche der deutschen Minderheit aus Ungarn und Polen. In diesem Jahr werden auch Gäste aus dem Ausland zur Teilnahme eingeladen. Das Camp wird in Turawa, in der Woiwodschaft Oppeln, stattfinden. Es richtet sich an junge Menschen, die Deutsch auf dem Niveau B1-C1 beherrschen. Das Projekt zielt darauf ab, Sprachkenntnisse durch kreatives Sprachenlernen weiter zu verbessern. Zusätzliche Aktivitäten und Studienreisen sind ebenfalls geplant. Die Teilnehmer haben auch die Möglichkeit, neue Bekanntschaften zu schließen und eine schöne Zeit zu verbringen.



Altersgruppe: ab 15 bis 22 Jahre

Termin: 16.–23. August 2020

Ort: OSP RP Ośrodek Szkoleniowy
w Turawie, ul. Strażacka 1

Kosten: DMI-Mitglieder 380 PLN,
ohne Mitgliedschaft 450 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Beata Sordon

E-Mail: beata.sordon@vdg.pl, Tel.: 728 149 579

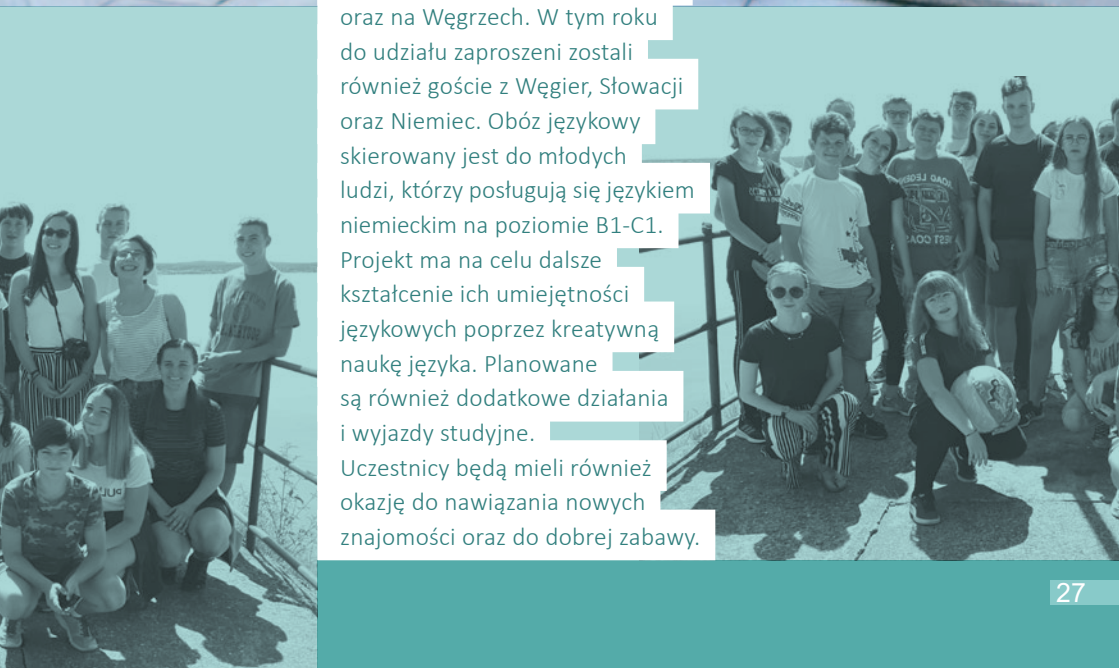
Anmeldung: folgt bis 27. Juli



Obóz jest projektem, który odbędzie się po raz drugi w Turawie, miejscowości położonej w województwie opolskim.

W pierwszej edycji uczestnikami byli młodzi ludzie należący do mniejszości niemieckiej w Polsce oraz na Węgrzech. W tym roku do udziału zaproszeni zostali również goście z Węgier, Słowacji oraz Niemiec. Obóz językowy skierowany jest do młodych ludzi, którzy posługują się językiem niemieckim na poziomie B1-C1. Projekt ma na celu dalsze kształcenie ich umiejętności językowych poprzez kreatywną naukę języka. Planowane są również dodatkowe działania i wyjazdy studyjne.

Uczestnicy będą mieli również okazję do nawiązania nowych znajomości oraz do dobrej zabawy.



VOR DER VERGESSENHEIT BEWAHREN

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA



Das Projekt wird zum zweiten Mal in einer kleinen Ortschaft am Meer, Rowe realisiert. Es hat einen historisch-bildenden Charakter. Bei dem einwöchigen Abenteuer werden Jugendliche auf einem verlassenen deutschen evangelischen Friedhof Aufräumarbeiten durchführen und nach alten Grabsteinen suchen. Neben der gemeinsamen Arbeit für die Geschichte haben die Jugendlichen auch die Möglichkeit, neue Menschen kennen zu lernen und gemeinsam eine Initiative zu leiten, die für sie selbst und die Gemeinschaft als Ganzes einen großen historischen und emotionalen Wert hat.



Altersgruppe: ab 16 bis 25 Jahre

Termin: 04.–11. Juli 2020

Ort: Rowe, Gemeinde Stolpmünde (Woiwodschaft Pommern)

Kosten: DMi-Mitglieder 300 PLN, ohne Mitgliedschaft 400 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Beata Sordon

E-Mail: beata.sordon@vdg.pl, Tel.: 728 149 579

Anmeldung: folgt bis 13. Juli



Projekt „Ocalić od zapomnienia” odbędzie się po raz drugi w nadmorskiej miejscowości Rowy i ma charakter historyczno-
-edukacyjny. To pełen zmagañ tygodniowy wyjazd, w którym młodzież prowadzi prace porządkowe na opuszczonym niemieckim poewangelickim cmentarzu. Wszystko po to, by przywrócić cmentarzowi w Rowach jego świetność i historię. Dzięki takim przedsięwzięciom młodzież uczy się szacunku do miejsc oraz ludzi, którzy już dawno odeszli. Oprócz wspólnej pracy młodzież ma również okazję do poznania nowych ludzi, rówieśników z całej Polski. Inicjatywy takie jak te mają dla uczestników oraz całej tamtejszej społeczności ogromną wartość.



FAHRRADTOUR – DURCH DIE VERGANGENHEIT DER GESCHICHTE RAJD ROWEROWY – ŚLADAMI PRZESZŁOŚCI HISTORYCZNEJ

Das Jahr 2020 ist ein besonderes Jahr mit wichtigen Ereignissen und Jubiläen. Eins davon ist der 75. Jahrestag des Kriegsendes. Es ist von großer Bedeutung, der Opfer des Krieges und der Nachkriegszeit zu gedenken und an ihr Schicksal zu erinnern. Der VdG möchte sich den Jubiläumsfeierlichkeiten anschließen und veranstaltet für Jugendliche eine Fahrradtour, um auf sportliche Art die Geschichte der Region kennen zu lernen. Die Tour führt zu Gedenkstätten und ehemaligen Arbeitslagern, die sich in drei Woiwodschaften befinden. Junge Menschen sollen sich bewusst machen, was Krieg wirklich bedeutet und welche Folgen er haben kann. Dieses Bewusstsein soll uns lehren, nie mehr gleichgültig gegenüber menschlichem Leid zu sein.

Altersgruppe: ab 16 bis 35 Jahre

Termin: 22.–26. Juli 2020

Ort: Lamsdorf, Sankt Annaberg, Tost, Radzionkau,
Tarnowitz, Auschwitz

Kosten: DMi-Mitglieder 120 PLN,
ohne Mitgliedschaft 200 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Beata Sordon
E-Mail: beata.sordon@vdg.pl, Tel.: 728 149 579

Anmeldung: folgt bis 01. Juli

A group of young people, mostly teenagers and young adults, are gathered in a forest. They are wearing backpacks and have bicycles parked around them. The scene is outdoors, with tall pine trees in the background and a dirt path in the foreground. The lighting suggests it's daytime. The text is overlaid on the image in white boxes.

Rok 2020 jest wyjątkowym rokiem, obfitującym w ważne wydarzenia i rocznice. Jedną z nich jest 75. rocznica zakończenia II Wojny Światowej. Bardzo ważne jest, by pamięć o ofiarach wojny oraz o trudnych czasach powojennych była nadal żywa. VdG pragnie przyłączyć się do obchodów jubileuszowych i organizuje rajd rowerowy dla młodzieży, który łączy aktywność sportową z wiedzą na temat historii własnego regionu. Planowany rajd będzie przebiegał przez trzy województwa (opolskie, śląskie oraz małopolskie), miejsca pamięci, były obozy pracy. Odwiedzanie tych miejsc będzie miało na celu uświadomienie młodym ludziom, czym naprawdę jest wojna i jakie mogą być jej konsekwencje. Młodzież ma sobie zdać sprawę z tego, że nigdy nie można pozostać obojętnym wobec ludzkiego cierpienia.

STUDIENREISE ... AUF DEN SPUREN DER ALTEN STÄDTE PODRÓŻ STUDYJNA ... ŚLADAMI STARYCH MIAST



Der VdG veranstaltet seit dem Jahr 2018 immer im Dezember eine Studienreise nach Deutschland für junge, engagierte Mitglieder der deutschen Minderheit. Die Studienreise soll die deutsche Sprache und Kultur unter den Jugendlichen verbreiten, sie integrieren, aber auch ihre Öffentlichkeitsarbeit die sie in ihren Kreisen, Ortschaften leisten, belohnen.

Es ist auch eine gute Gelegenheit neue Kontakte und Freundschaften zu schließen, nicht nur aus der eigenen Region.

Spaß, Freizeit, Abenteuer...



Termin: Dezember 2020

Altersgruppe: ab 16 bis 35 Jahre

Ort: alte deutsche Städte

Kosten: DMi-Mitglieder 45 PLN,
ohne Mitgliedschaft 55 PLN

Info: www.vdg.pl

Kontakt: VDG – Beata Sordon

E-Mail: beata.sordon@vdg.pl, Tel.: 728 149 579

Anmeldung: folgt bis 20. November



Od 2018 roku Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce organizuje w grudniu wyjazd studyjny do historycznych niemieckich miast dla członków mniejszości niemieckiej. Celem wyjazdu jest kształtowanie języka i kultury niemieckiej wśród młodych ludzi, oraz ich integracja. Jest to także nagroda za ich pracę społeczną jaką wykonują w swoich miejscowościach. Wyjazd studyjny to również dobra okazja do nawiązania nowych kontaktów i przyjaźni nie tylko z mieszkańcami własnego regionu.



DEUTSCHER LIEDERWETTBEWERB KONKURS PIOSENKI NIEMIECKIEJ SUPERSTAR



Der Wettbewerb ist seit vielen Jahren bei jungen SängerInnen, aus der Woiwodschaft Oppeln sehr beliebt. Im Repertoire der Teilnehmer finden wir Lieder zur Musikrichtungen wie Pop, Soul, R'n'B oder bekannte Schlager-Hits. Durch die Teilnahme am Wettbewerb und das Lernen von Liedertexten können Jugendliche Deutsch zu ihrem Hobbys machen und gleichzeitig das Sprachniveau verbessern.

Die Gewinner entwickeln meist eine musikalische Leidenschaft und setzen sie mit einer musikalischen Ausbildung fort. Die Teilnehmer treten bei vielen Veranstaltungen der deutschen Minderheit auf.

Od wielu lat konkurs cieszy się ogromną popularnością wśród młodych wykonawców z województwa opolskiego. W repertuarze uczestników znajdziemy utwory z takich gatunków, jak pop, poul, r'n'b i znane przeboje muzyki rozrywkowej. Poprzez uczestnictwo w tym konkursie, młodzi ludzie ucząc się piosenek, doskonalą swoje umiejętności językowe, łącząc naukę z pasją jaką jest muzyka. Zwycięzcy konkursu kontynuują swoją edukację muzyczną i występują często na wydarzeniach organizowanych przez mniejszość.

Altersgruppe: Kinder und Jugendliche der deutschen Minderheit

Termin: Wettbewerbsfinale: Herbst 2020

Ort: Kulturzentren in der Woiwodschaft Oppeln

Kosten: kostenlos

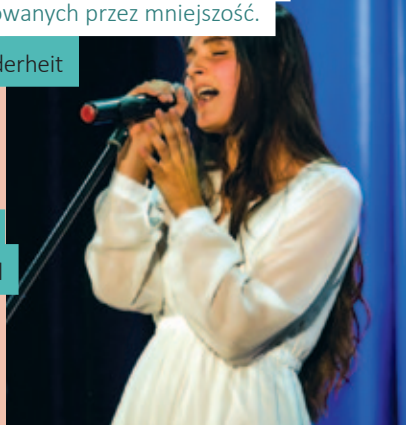
Info: www.skgd.pl

Kontakt: SKGD Oppeln – Dominika Skatula, Paulina Magosz

E-Mail: dominika.skatula@skgd.pl, paulina.magosz@skgd.pl

Tel.: 77 402 10 77

Anmeldung: folgt bis 01. Juli



26. REZITATIONSWETTBEWERB IN DEUTSCHER SPRACHE „JUGEND TRÄGT GEDICHTE VOR“ XXVI KONKURS RECYTATORSKI W JĘZYKU NIEMIECKIM „MŁODZIEŻ RECYTUJE POEZJĘ“



Im Jahr 2020 findet zum 26. Mal der deutsche Rezitationswettbewerb „Jugend trägt Gedichte vor“ statt. Wie in den Vorjahren werden Grund- und Oberschüler daran teilnehmen. Ziel des Wettbewerbs ist es, die kulturelle Identität der deutschen Minderheit zu bewahren und weiter zu entwickeln, indem die in der Woiwodschaft Oppeln lebenden Kinder und Jugendlichen die deutschsprachige Poesie fördern, dabei ihre Sprachkenntnisse verbessern und so die vor Jahren und heute in Schlesien entstandene deutsche Poesie einem Publikum präsentieren.

Altersgruppe: Kinder und Jugend der deutschen Minderheit

Termin: Schuletappe (Februar/März)

Gemeindeetappe (März/April)

Bezirksetappe (April/Mai)

Woiwodschaftsfinale (Mai/Juni)

Ort: Kulturzentren in der Woiwodschaft Oppeln

Kosten: kostenlos

Info: www.skgd.pl

Kontakt: SKGD Oppeln – Patrycja Karpińska-Uryga

E-Mail: konkurs@skgd.pl, Tel.: 77 402 10 76

Anmeldung: folgt bis 01. Juli

W roku 2020 Konkurs recytatorski w języku niemieckim „Młodzież recytuje poezję“, „Jugend trägt Gedichte vor“ odbędzie się po raz dwudziesty szósty. Tak jak w latach ubiegłych uczestniczyć w nim będą uczniowie szkół podstawowych oraz średnich. Celem konkursu jest zachęcenie młodzieży do rozwoju i doskonalenia swoich umiejętności językowych. Te wszystkie działania służą zaprezentowaniu szerokiemu gronu odbiorców tworzonej na Śląsku dawniej i dziś poezji niemieckiej.



EINTÄGIGE AUSFLÜGE NACH BERLIN

JEDNODNIOWE WYCIECZKI DO BERLINA



Eintägige Ausflüge in die Hauptstadt Deutschlands, bei denen Jugendliche der deutschen Minderheit aus Polen die Möglichkeit haben, die wichtigsten und schönsten Sehenswürdigkeiten der Stadt zu besichtigen. Geplant ist auch eine 1,5-stündige Schifffahrt auf der Spree. Während des Ausfluges wird ein Identitätsworkshop stattfinden, bei dem ein Vortrag über die Geschichte und die Aktivitäten der DMi in Schlesien gehalten wird. Es wird auch verschiedene Wettbewerbe mit kleinen Preisen während der Reise für die Teilnehmer geben und Freizeit.

Altersgruppe: ab 12 bis 16 Jahre

Termin: Juli – August 2020

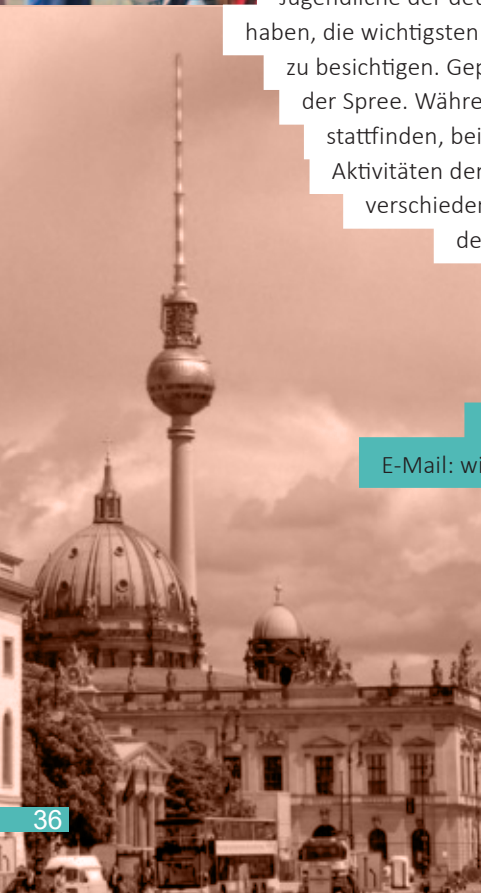
Kosten: DMi-Mitglieder 100 PLN

Info: www.skgd.pl

Kontakt: SKGD Oppeln – Wioletta Skowronek

E-Mail: wioletta.skowronek@skgd.pl, Tel.: 77 40 21 073

Anmeldung: folgt bis 22. Juni





Jednodniowe wycieczki do stolicy Niemiec, podczas których młodzież mniejszości niemieckiej będzie miała możliwość zobaczenia najważniejszych i najpiękniejszych zabytków miasta. Planowany jest również 1,5 godz. rejs statkiem po Sprewie. W trakcie trwania wycieczki przeprowadzone zostaną warsztaty tożsamościowe, w ramach których wygłoszona zostanie prelekcja dotycząca historii oraz działalności mniejszości niemieckiej na Śląsku. Przewidziane są również różnego rodzaju konkursy wraz z upominkami oraz czas wolny.



SPRACHCAMP IN LUBOWITZ

OBÓZ JĘZYKOWY W ŁUBOWICACH



Der Sprachcamp in Lubowitz ist eine neue Initiative für Kinder und Jugendliche der deutschen Minderheit aus der Woiwodschaft Schlesien. Das Programm des Camps umfasst sowohl Sprachkurse, die auf interessante und attraktive Weise durchgeführt werden, als auch viele zusätzliche Aktivitäten, unter anderem: Comics-Workshop, Medienworkshop, Theaterworkshop. Während des Aufenthaltes in Lubowitz finden auch verschiedene Ausflüge statt. Dabei wird auch die Zeit sein, den Sommer zu genießen.

Obóz językowy w Łubowicach to nowa inicjatywa dla dzieci i młodzieży z mniejszości niemieckiej w województwie śląskim. Program obozu obejmuje kursy językowe, które będą prowadzone w ciekawy i atrakcyjny sposób, a także wiele dodatkowych zajęć, między innymi: warsztaty komiksowe, warsztaty medialne, warsztaty teatralne. Podczas pobytu w Łubowicach planowane są również krótkie wyjazdy studyjne. Będzie czas na zabawę oraz wakacyjny wypoczynek.

Altersgruppe: ab 10 bis 16 Jahre

Termin: 03-13. Juli 2020

Ort: Lubowitz

Kosten: 500 PLN – Mitglieder oder Kinder der Mitglieder des DFK Schlesien

Info: www.dfkschlesien.pl

Kontakt: DFK im Bezirk Schlesien – Teresa Kionczyk
E-Mail: biuro@dfkschlesien.pl, Tel.: 32 415 51 18

Anmeldung: folgt bis 01. Juli



EXKURSION FÜR JUGENDLICHE „ÄLTESTE STÄDTE DEUTSCHLANDS“ PODRÓŻ STUDYJNA DLA MŁODZIEŻY „NAJSTARSZE MIASTA NIEMIEC”

Auf eine Geschichte von mehr als 2000 Jahren können einige deutsche Städte zurückblicken. Sie wurden in der Zeit des Römischen Reiches gegründet. Die Römer errichteten damals einige Lager am Rhein, von denen sich viele Städte entwickelt haben. Einige dieser Städte mit ihren ungewöhnlichen Sehenswürdigkeiten, die auf der Liste des UNESCO-Welterbes stehen, sollen während der Exkursion besucht werden.

Altersgruppe: ab 18 bis 35 Jahre

Termin: 29. Juli – 01. August 2020

Ort: Bonn, Koblenz, Speyer

Kosten: Teilnehmerbeitrag folgt

Info: www.dfkschlesien.pl

Kontakt: DFK im Bezirk Schlesien – Teresa Kionczyk

E-Mail: biuro@dfkschlesien.pl

Tel.: 32 415 51 18

Anmeldung: folgt bis 01. Juli

Wiele niemieckich miast może pochwalić się historią sięgającą czasów rozkwitu Imperium Rzymskiego. Rzymianie założyli kilka obozów nad Renem, z których wiele dało początek istniejącym do dzisiaj miastom. Niektóre z nich wraz z ich niezwykłymi zabytkami, znajdującymi się na liście światowego dziedzictwa UNESCO, są również w programie planowanej wycieczki.

ARCHIV DER ERZÄHLTEN GESCHICHTE ARCHIWUM HISTORII MÓWIONEJ



Das Projekt „Archiv der erzählten Geschichte“ wird seit 2009 vom Haus der Deutsch-Polnischen Zusammenarbeit durchgeführt und ist bei Jugendlichen sehr beliebt. Das Ziel des Projekts ist die „Rettung vor dem Vergessen“ – die unwiederbringlich vergangene Welt zu erfassen und das Wissen über sie an künftige Generationen weiterzugeben.

Das Projekt beruht auf der Oral History Methode. Sie basiert auf einer persönlichen Befragung und einem Zeitzeugenbericht. Projektteilnehmer, junge Leute, die sich für Geschichte interessieren und über Deutschkenntnisse auf Niveau A2 verfügen, nehmen an journalistischen und geschichtlichen Workshops teil, um dann, mit Aufnahmege­räten ausgestattet Interviews mit Mitgliedern der älteren Generation zu führen. Diese Interviews werden von den Teilnehmern selbst verarbeitet und auf der bestehenden Website www.e-historie.pl veröffentlicht. Am Projekt nehmen ca. 30 Jugendliche im Alter zwischen 15-20 Jahre aus ganz Polen teil.





„Archiwum Historii Mówionej“ jest bardzo popularnym wśród młodzieży projektem realizowanym od 2009 przez Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej. Jego celem jest uchwycenie świata, który bezpowrotnie odchodzi w przeszłość, ocalenie go od zapomnienia i przekazanie następnym pokoleniom. Opiera się on na metodzie Oral History – bazuje na osobistym wywiadzie i relacji świadka czasu. Uczestnicy projektu – młodzi ludzie zainteresowani historią, ze znajomością języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym, wezmą udział w warsztatach historycznych i dziennikarskich, a następnie wyposażeni w sprzęt do rejestracji audio przeprowadzą wywiady z członkami starszego pokolenia. Wywiady te zostaną odpowiednio opracowane przez samych uczestników i umieszczone na istniejącej już stronie internetowej www.e-historie.pl. W projekcie bierze udział około 30 uczestników z całej Polski.



Altersgruppe: ab 15 bis 20 Jahre

Ort: Oppeln

Kosten: kostenlos

Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Martyna Halek

E-Mail: martyna.halek@haus.pl

Tel.: 77 402 51 05

HATERS, TROLLE UND ANDERE FANTASTISCHE CYBERWESEN HEJTY, TROLLE I INNE CYBER(S)TWORY



Hast du genug von den Hassrede, die von allen Seiten auf dich zukommt? Willst du etwas dagegen unternehmen?

Melde deine Schule zu der

Workshops-Reihe: „Haters, Trolle und andere Cyberwesen“ an!

Die Sensibilisierung der Schüler für die

Auswirkungen von hate speech soll durch Verständnis und Reflexion erreicht werden, ausgehend von persönlichen Erfahrungen mit Hasssprache im Alltag.

Deswegen werden die Jugendlichen dazu ermuntert, ihre nahe Umgebung genau zu betrachten und mit kleinen Schritten versuchen diese zu verbessern.

Die Teilnehmer werden das Bewusstsein für Hatering, Hass/Hasssprache im Internet schärfen, sowie im Internet,

seine Ursachen wie auch psychosozialen und rechtlichen Folgen schärfen.


Die Workshops bestehen in jeder Schule aus 3 Treffen. Zwischen den einzelnen Treffen erhalten die

Teilnehmer Aufgaben, deren Ergebnisse auf den nächsten Workshops präsentiert und besprochen werden.

Während der Workshops bekommen die Schüler die Möglichkeit, ihre eigene

Kampagne gegen Haters und Hassreden zu entwickeln um die Anti-Hate-Einstellung junger Schüler zu fördern. Die Workshops richten sich

an ausgewählte weiterführende Schulen in der Woiwodschaft Schlesien und Oppeln, die Gruppen von 30 Personen anmelden.



Masz już dość hejtu czyhającego na Ciebie z każdej strony? Hejterzy doprowadzają Cię do białej gorączki? Chcesz coś z tym zrobić? Zgłoś swoją szkołę do udziału w cyklu warsztatów pt.: „Hejty, trolle i inne cyber(s)twory”! Celem warsztatów jest podniesienie świadomości uczniów dotyczącej skutków hejterstwa w internecie i w życiu codziennym poprzez przeżycie, zrozumienie i refleksję, która powstaje na bazie praktycznego doświadczenia tego zjawiska i obserwacji swojego otoczenia. Warsztaty w każdej szkole składać się będą z 3 spotkań. Pomiędzy pojedynczymi spotkaniami uczestnicy otrzymają do wykonania zadania, których efekty zostaną zaprezentowane i omówione podczas warsztatów. W trakcie projektu uczniowie będą mieli możliwość stworzenia własnej kampanii przeciwko hejtom i mowie nienawiści, jak również staną się promotorami antyhejtowych postaw wśród młodszych uczniów. Warsztaty przeznaczone są dla wybranych szkół średnich na terenie województwa śląskiego i opolskiego, które zgłoszą 30-osobowe grupy!

Altersgruppe: ab 15 bis 19 Jahre

Termin: Juni- Dezember 2020*

Kosten: kostenlos

Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Anna Suchan

E-Mail: anna.suchan@haus.pl, Tel.: 32 230 60 18

* Voraussetzung für die Projektdurchführung ist der Erhalt eines Zuschusses.


DEMOKRATISCHE STÄDTE MIASTA DEMOKRATYCZNE



Möchtest Du für einen Tag auf der Spitze einer Stadt stehen? Schlüpfe in die Rolle des Stadtpräsidenten, eines Stadtratsmitglieds oder eines Vertreters einer nationalen Minderheit und kämpfe für Deine Rechte! Im Workshop werden die Schüler die Möglichkeit haben, ein eigenes Konzept einer modernen europäischen Stadt zu entwickeln und den Bürgerdialog zu üben. Die Jugendlichen lernen die Organisationsweise und Regeln nach denen eine Stadt funktioniert, und das nicht nur in der Theorie, sondern auch in Praxis.

Unter dem wachsamen Augen eines Trainers werden die Schüler diskutieren und nach Lösungsmöglichkeiten suchen, damit eine neue Stadt entsteht, in der alle Bürger zufrieden sind.

Die Workshops sind für ausgewählte weiterführende Schulen in der Woiwodschaft Schlesien und Oppeln, die Gruppen von 30 Personen anmelden.



Chcesz na jeden dzień stanąć na czele całego miasta? Wciel się w prezydenta miasta, członka rady miejskiej lub przedstawiciela mniejszości narodowej i walcz o swoje prawa i racje! Podczas jednodniowych warsztatów uczniowie będą mogli rozwinąć własną koncepcję dotyczącą funkcjonowania nowoczesnego europejskiego miasta. Młodzież pozna zasady działania ośrodka miejskiego nie tylko w formie teoretycznej, ale również praktycznej. Pod czujnym okiem trenera uczniowie będą mieli możliwość dyskusji i rozwiązywania sytuacji konfliktowych, tak aby powstało nowe miasto, w którym uwzględnione zostaną interesy wszystkich mieszkańców. Warsztaty przeznaczone są dla wybranych szkół średnich, na terenie województwa śląskiego i opolskiego, które zgłoszą 30 osobowe grupy!



Altersgruppe: ab 15 bis 19 Jahre

Termin: Juni – Dezember 2020*

Kosten: kostenlos

Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Anna Suchan

E-Mail: anna.suchan@haus.pl

Tel.: 32 230 60 18


* Voraussetzung für die Projektdurchführung ist der Erhalt eines Zuschusses.



KREATIVITÄSTRAINING – 100 ANWENDUNGEN DER GEMEINSCHAFTSIDE TRENING KREATYWNOŚCI – 100 ZASTOSOWAŃ IDEI WSPÓLNOTY



Das Ziel des Workshops ist es, das kreative Denken junger Menschen über die zeitgenössische Zivilgesellschaft anzuregen. Während des Workshops haben die Schüler die Möglichkeit, ihr Wissen über die umgebende Realität durch das Prisma der positivistischen Arbeit von der Pike auf, der Solidarität und der bürgerlichen Zusammenarbeit zugunsten des Gemeinwohls zu vermitteln. Die jungen Menschen sollen Anwendung für die Gemeinschaftsidee auf verschiedenen Ebenen und in verschiedenen Themenbereichen aufzeigen (wie z.B. Blablacar, Airbnb usw.). Durch die praktische Arbeit mit Beispielen werden die Teilnehmer mit Hilfe von Tipps der Hilfe des Trainers selbst den kreativen Ansatz der aktiven Zivilgesellschaft entdecken. Die Workshops richten sich an ausgewählte weiterführende Schulen in der Woiwodschaft Schlesien und Opolen, die Gruppen von 30 Personen anmelden.



Celem warsztatów jest pobudzenie kreatywnego myślenia na temat współczesnego społeczeństwa obywatelskiego. W czasie trwania warsztatu młodzież będzie miała możliwość skonfrontowania swojej wiedzy o otaczającej ich rzeczywistości przez pryzmat pozytywistycznej pracy u podstaw, solidarności i kooperacji obywatelskiej w imię wspólnego dobra. Zapozna się również z tematyką ekonomii kreatywności (Blablacar, Airbnb itp.). Poprzez pracę na przykładach, uczestnicy w praktyczny sposób, przy pomocy wskazówek i porad trenera, będą samodzielnie odkrywać kreatywne ujęcie obywatelskości w działaniu.

Altersgruppe: ab 15 bis 19 Jahre

Termin: Juni- Dezember 2020*

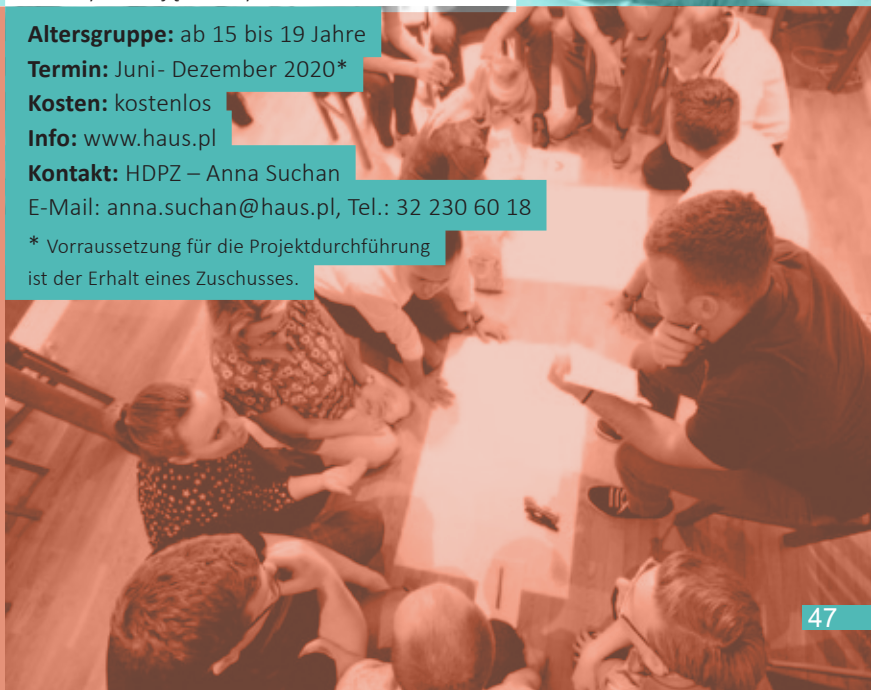
Kosten: kostenlos

Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Anna Suchan

E-Mail: anna.suchan@haus.pl, Tel.: 32 230 60 18

* Voraussetzung für die Projektdurchführung ist der Erhalt eines Zuschusses.



19. JUGENDGIPFEL DES REGIONALEN WEIMARER DREIECKS XIX SZCZYT MŁODZIEŻY REGIONALNEGO TRÓJKĄTA WEIMARSKIEGO



Bist Du zwischen 17 und 23 Jahren alt?

Interessierst Du dich für europäische Themen?

Lernst Du gern neue Leute und andere Kulturen kennen?

Engagierst Du dich in der lokalen Gemeinschaft?

Wenn ja, dann suchen wir genau Dich! Bewirb Dich für die Teilnahme am diesjährigen regionalen Jugendgipfel des Weimarer Dreiecks, der vom 12. bis 18. Juli in Koszęcin stattfindet! Jedes Jahr wird im Rahmen des

Regionalen Weimarer Dreiecks der RTW-Jugendgipfel organisiert,

der jungen Menschen den Austausch mit Gleichaltrigen aus Frankreich, Deutschland und Polen ermöglicht. Ziel ist es,

die positive Einstellung der jungen Generation zum Dialog und Zusammenarbeit zu stärken. An jedem Treffen nehmen 45 Personen teil, junge Menschen, darunter Studenten, Schüler,

Arbeiter und Arbeitssuchende, die erste Erfahrungen mit der Arbeit für lokale, regionale Gemeinschaft gesammelt haben und an europäischen Themen interessiert sind.

Das Projekt richtet sich an Jugendliche aus der Woiwodschaft Schlesien.





Jesteś osobą w wieku od 17 do 23 lat?

Interesujesz się problematyką europejską?

Lubisz poznawać nowych ludzi, inne kultury?

Angażujesz się w życie lokalnej społeczności?

Jeśli tak – to szukamy właśnie Ciebie! Zgłoś się do udziału

w tegorocznym Szczycie Młodzieży Regionalnego Trójkąta Weimarskiego, który odbędzie się w dniach 12-18 lipca w Koszęcinie!

Co roku w ramach porozumienia Regionalnego Trójkąta Weimarskiego

organizowany jest Szczyt Młodzieży RTW, który umożliwia młodym

ludziom spotkanie z rówieśnikami zamieszkującymi dane regiony,

wymianę doświadczeń, a tym samym wzmocnienie postaw dialogu

i współpracy młodego pokolenia. W każdym spotkaniu bierze udział

45 osób, czyli 15-osobowe grupy młodych ludzi – uczących się,

studiujących, pracujących i poszukujących pracy – z Francji,

Niemiec i Polski, którzy mają za sobą pierwsze doświadczenia

w działalności na rzecz lokalnej, regionalnej społeczności

i są zainteresowani problematyką europejską.

Projekt przeznaczony jest dla młodzieży z województwa śląskiego.

Altersgruppe: ab 17 bis 23 Jahre

Termin: 12.–18.Juni 2020

Ort: Koszęcin

Kosten: kostenlos

Mehr Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Anna Suchan

E-Mail: anna.suchan@haus.pl, Tel.: 32 230 60 18



ELOm – ELEMENTARSCHULUNG FÜR JUGENDLICHE

ELOm – ELEMENTARZ LIDERA ORGANIZACJI



Ziel des Programms ist die Entwicklung von Kompetenzen eines Leaders.

Die Teilnehmer/innen erfahren, welche Fähigkeiten zur effektiven Realisierung der Tätigkeit zu Gunsten der Jugend und der lokalen Umgebung unentbehrlich sind.

Nach der Schulung wirst Du die Fähigkeit besitzen dich tapfer und klug den Herausforderungen der heutigen Welt zu stellen und kreative Lösungen für Probleme zu finden.

Während der folgenden Workshops wirst Du deine Stärken und Talente entdecken.

Du wirst neue Methoden zur Arbeit mit Menschen kennen lernen und die Möglichkeit haben dein eigenes Projekt erfolgreich zu realisieren. Alles in einer attraktiven, aktiven Form präsentiert vom Trainer- und

Expertenteam. In der Zwischenzeit wirst Du die Gelegenheit haben mit Autoritäten zu sprechen, die so angefangen haben wie DU! Du beginnst Dein Abenteuer als Leader, Koordinator/in, Animateur/in oder bei Projekten der deutschen Minderheit?

Vielleicht bist Du schon tätig in einer Schule, Hochschule oder einem Verein? Große Änderungen in der Welt werden von einfachen Menschen vollbracht. Das kannst auch Du sein!

Celem programu jest rozwój kompetencji liderkich uczestników oraz dostarczenie wiedzy i trening umiejętności niezbędnych do skutecznej realizacji działań na rzecz młodzieży i środowiska lokalnego. Dzięki temu będziesz potrafił/a odważnie i mądrze stawić czoło wyzwaniom współczesnego świata i znaleźć kreatywne rozwiązania napotykanym problemom.

W trakcie kolejnych warsztatów odkryjesz Twoje silne strony i talenty. Poznasz metody pracy z ludźmi. Nauczysz się jak z pomysłu stworzyć i z sukcesem zrealizować własny projekt. Jak komunikować swoje działania, aby angażować więcej osób. Będziesz miał/a okazję zrealizować własny projekt. Wszystko podane w atrakcyjnej, aktywnej formie przez zespół trenerów-ekspertów. W trakcie zajęć będzie okazja spotkać się i porozmawiać z autorytetami, którzy zaczęli podobnie jak Ty! Rozpoczynasz swoją przygodę jako lider/ka, koordynator/ka, animator/ka lub menedżer/ka? A może już działasz w szkole, na uczelni lub w stowarzyszeniu? Wielkich zmian w świecie dokonują zwykli ludzie. To możesz być również Ty!

Altersgruppe: ab 16 bis 20 Jahre

Termin: Mai – Dezember 2020

Formular unter: <https://goo.gl/forms/6pCupcQjvx4Z0E852>

Kosten: 50 PLN

Mehr Info: www.haus.pl; www.facebook.com/LicencjaNaLidera

Kontakt: HDPZ – Magdalena Prochota

Email: elo@haus.pl, Tel.: 77 402 51 05

Anmeldung: folgt bis 10. Mai



AKADEMIE FÜR JUNGE FÜHRUNGSKRÄFTE DER DMI

NOWA KUŹNIA MŁODYCH LIDERÓW



Voraussetzung: Bereitschaft zum Engagement in den Organisationen der deutschen Minderheit und deren Umfeld sowie gute Deutschkenntnisse. Im Fokus steht die Kompetenzerweiterung von jungen sozial und politisch engagierten Menschen. In erster Linie werden sie mit sich selbst konfrontiert – mit eigenem sozialen und politischen Engagement sowie der eigenen Identität. Zudem werden ihre personellen und interpersonelle Fähigkeiten weiterentwickelt. Von den ProjektteilnehmerInnen erwarten wir, dass sie das erlangte Know-how in der Arbeit mit lokalen Gruppen umsetzen, zu Changemakern an ihren Orten werden und damit zur Förderung des bürgerlichen Engagements beitragen.

Einführungsseminar – Herbst 2020

Kennenlernen, Selbsteinschätzung, Potenzialanalyse, Definierung eigener Erwartungen, Problemanalyse in der eigenen Umgebung, Erstellung eines Seminarplans für 2021.





Program dla gotowych by się angażować w działalność organizacji mniejszości niemieckiej i ich środowiska oraz osób z dobrą znajomością języka niemieckiego. Nacisk położony będzie na rozwijanie umiejętności młodych ludzi zaangażowanych społecznie i politycznie. Młodzi ludzie zostaną skonfrontowani sami ze sobą – z własnym zaangażowaniem społecznym i politycznym oraz własną tożsamością. Ponadto zadbamy o rozwój umiejętności osobistych i interpersonalnych. Oczekujemy, że uczestnicy projektu wykorzystają zdobytą wiedzę w pracy z lokalnymi grupami, staną się miejscowymi działaczami dążącymi do zmian i tym samym przyczynią się do promowania zaangażowania obywatelskiego.

Program seminarium 2020:

Seminarium wprowadzające – Jesień 2020

Poznanie się, samoocena, analiza potencjału, określenie własnych oczekiwań, analiza problemu we własnym środowisku, przygotowanie planu seminarium na rok 2021

Altersgruppe: ab 21 bis 35 Jahre

Termin: Herbst 2020

Kosten: DMi-Mitglieder 100 PLN

BJDM-Mitglieder/andere – Jugendgruppen/Organisationen – 50 PLN

Info: www.haus.pl

Kontakt: HDPZ – Lucjan Dzumla

E-Mail: haus-opole@haus.pl, Tel.: 77 402 51 05

Anmeldung: folgt bis 31. August

WINTERREISE INS BÜCHERLAND

ZIMOWA PODRÓŻ DO KRAINY KSIĄŻEK



In den Wintermonaten kommt der Bücherbus auf den Schulhof und die Kinder und Jugendlichen haben die Möglichkeit, die Idee des Bücherbusses kennenzulernen. Dabei nehmen sie an einem Workshop „Das Buch als Medium“ teil. Die Teilnehmer sollen die verschiedenen Medienarten vergleichen, die Vorteile der Printmedien nennen und zu dem Schluss kommen, dass alle Arten von Medien komplementär sind. Im Anschluss daran können die Kinder und Jugendlichen ein ihrem Alter entsprechendes Buch ausleihen, es lesen und innerhalb eines Monats eine plastische oder literarische Arbeit zum Inhalt vorbereiten. Auf jeden wartet ein kleines Geschenk, die besten Arbeiten werden mit Preisen belohnt.

Altersgruppe: ab 10 bis 18 Jahre

Termin: März – Mai 2020

Kosten: kostenlos

Info: www.cbje.pl

Partner: Goethe Institut

Kontakt: CBJE – Marek Dziony

E-Mail: m.dziony@cbje.pl, Tel.: 77 441 13 36

Anmeldung: folgt bis 31. März




W zimowych miesiącach na podwórka szkolne przyjeżdża bibliobus, by dzieci i młodzież miały możliwość poznania idei ich działalności. Wydarzeniu towarzyszą warsztaty pt. „Książka jako medium”. Uczestnicy porównują różne rodzaje mediów, uczą się dostrzegać walory mediów drukowanych i ich znaczenie, a także wzajemne uzupełnianie się różnych rodzajów mediów. Na zakończenie młodzi czytelnicy mogą wypożyczyć odpowiednią do ich wieku książkę, przeczytać ją w ciągu miesiąca i przygotować do treści pracę plastyczną lub literacką. Na każdego czeka drobny upominek. Najlepsze prace zostaną nagrodzone.



LITERARISCHE REISE DURCH SCHLESIE

LITERACKA PODRÓŻ PRZEZ ŚLĄSK



Im Rahmen dieses Projektes werden Schulgruppen im verschiedenen Alter Bibliotheksstunden zu verschiedenen Themen angeboten, die an das breit gefasste Thema „Schlesien“ anknüpfen (z. B. schlesische Gruselgestalten, kulinarische Reise durch Schlesien, Tiergestalten aus den Märchen von Janosch, Advents- und Weihnachtszeit in Schlesien). Der Ausgangspunkt oder das Ziel jedes Workshops ist ein literarischer Text. Den jungen Menschen soll nicht nur die schlesische Kultur näher gebracht werden, sie sollen sich dabei auf spielerische Art (Wettbewerbe, Edukationsspiele, plastische Arbeiten) den Wortschatz zu einem konkreten Bereich aneignen. Jede Bibliotheksstunde hat ihr eigenes Szenario. Es gibt auch die Möglichkeit die Eichendorff-Bibliothek zu besichtigen.

Altersgruppe: ab 6 bis 18 Jahre

Termin: 01.-06. und 09.-12.2020

Kosten: kostenlos

Info: www.cbje.pl

Kontakt: CBJE – Marek Dziony

E-Mail: m.dziony@cbje.pl

Tel.: 77 441 13 36

Anmeldung: das ganze Jahr lang



W ramach projektu proponuje się grupom szkolnym (w różnym wieku) lekcje biblioteczne. Tematyka zajęć związana jest z tradycją i kulturą Śląska (śląskie postacie baśniowe, podróże kulinarna przez Śląsk, postacie zwierzęce z bajek Janoscha, Advent i Boże Narodzenie na Śląsku). Ideą warsztatów jest przybliżenie młodym ludziom śląskiej kultury oraz poprzez zabawę (konkursy, gry edukacyjne, prace plastyczne) poznanie niemieckiego słownictwa z danego zakresu tematycznego. Każda lekcja biblioteczna posiada swój własny scenariusz. Istnieje także możliwość zwiedzania biblioteki Eichendorffa.



Das Projekt wird aus den Mitteln des Polnischen Ministerium für Inneres und für Verwaltung finanziert.

DEUTSCHKLUB

Das Projekt „Deutschklub“ richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren und soll als Nachfolgeprojekt der Samstagskurse gelten. Es gibt denjenigen Jugendlichen, die aus den Samstagskursen aus Altersgründen ausscheiden, die Möglichkeit, sich weiter mit der deutschen Sprache im außerschulischen Bereich auf hohem Niveau zu beschäftigen. Deutschklubs treffen sich einmal die Woche. Im Rahmen des Projekts werden den Schülern außerschulische Formen der Bildung angeboten. Dabei geht es nicht um den reinen Sprachgebrauch, sondern um konkrete Angebote in deutscher Sprache. So entstehen außer reinen Deutschstunden auch medien-, musik- und kulturpädagogisch ausgerichtete Deutschklubs. Es wird die Möglichkeit von Diskussionen, Workshops und auf verschiedene Art und Weise identitätsstiftenden Maßnahmen gegeben. Beim Deutschklub geht es um die weitere Vermittlung der deutschen Sprache, u.a. durch Kultur, Tradition etc.

Altersgruppe: ab 12 bis 16 Jahre

Termin: September – Juni 2020

Kosten: 40 PLN monatlich

Info: www.deutschklub.pl

Kontakt: DBG – Emilia Wójcik

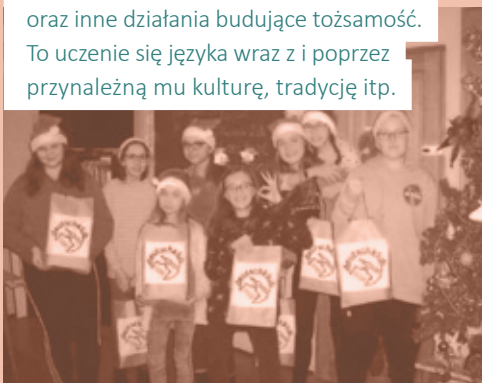
E-Mail: didaktik.dbg@gmail.com

Tel.: 77 44 19 200

Anmeldung: durchgehend



„Deutschklub“ jest to projekt będący kontynuacją kursów sobotnich (dla dzieci w wieku od 6 do 11 lat). Daje możliwość obcowania z językiem niemieckim w trybie pozaszkolnym, na wyższym poziomie. W ramach projektu uczniowie otrzymują ofertę zajęć pozalekcyjnych, spotykając się ze sobą raz w tygodniu. W oferowanych formach kształcenia nie chodzi wyłącznie o używanie samego języka, lecz o konkretne propozycje w języku niemieckim. Poza zajęciami typowo językowymi powstają kluby zorientowane na pracę z mediami, muzyką i w zakresie pedagogiki kulturalnej. Oferta obejmuje dyskusje, warsztaty oraz inne działania budujące tożsamość. To uczenie się języka wraz z i poprzez przynależną mu kulturę, tradycję itp.



TRINATIONALE JUGENDBEGEGNUNG INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION

TRÓJSTRONNA WYMIANA KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA

Erfolgreich mit Menschen, die einen anderen kulturellen Hintergrund haben umzugehen und zusammenzuarbeiten, wird mit interkultureller Kompetenz beschrieben.

Dabei ermöglichen es emotionale Kompetenz und interkulturelle Sensibilität, die Wahrnehmung, das Denken, Fühlen und Handeln anderer Kulturen im eigenen Handeln zu berücksichtigen.

Die „Trinationale Jugendbegegnung – Interkulturelle Kommunikation“ richtet sich an junge

Erwachsene im Alter von 18 bis 26 Jahren, die sich in den Jugendorganisationen der deutschen Minderheit engagieren. Im Rahmen

einer mehrtätigen Begegnung sollen die TeilnehmerInnen aus Polen und zwei weiteren europäischen Ländern in einer Bildungsstätte in Polen zusammentreffen und an Workshops und Weiterbildungen zum Thema interkulturelle

Kommunikation teilnehmen. Neben dem Austausch untereinander auf Deutsch erlangen die TeilnehmerInnen auf diese Weise

Kompetenzen, die ihnen als Angehörige der Minderheit aber auch im Privat- und Berufsleben nutzen.

Altersgruppe: ab 18 bis 26 Jahre

Termin: Juli 2020

Kosten: Eigenbetrag von 50 PLN

Kontakt: DBG, BJDM

Rosa Marie Wesle (ifa)

E-Mail: wesle@ifa.de, Tel.: 77 441 92 00

Dominik Duda (BJDM)

E-Mail: duda@ifa.de, Tel.: 77 441 62 05

Anmeldung: folgt ab Mai

Skuteczna komunikacja z ludźmi wywodzącymi się z różnych systemów kulturowych wymaga poszerzonych kompetencji społecznych – te zaś pomagają nam we własnym działaniu uwzględnić emocje, wrażliwość, sposób myślenia, uczucia i motywację działań osób z różnych kultur.

Projekt skierowany jest do osób zaangażowanych w działalność młodzieżowych organizacji mniejszości niemieckiej.

W ramach kilkudniowego spotkania uczestnicy z Polski i dwóch innych krajów europejskich, w jednej z placówek edukacyjnych w Polsce, wspólnie wezmą udział w warsztatach pogłębiających kompetencje w zakresie komunikacji międzykulturowej. Ponadto uczestnicy będą nabywać umiejętności, przydatne do wykorzystania w działalności w ramach mniejszości narodowej oraz jako podmioty społeczeństwa obywatelskiego, zwłaszcza w kontekście wielokulturowym. W czasie projektu, będziemy używać głównie języka niemieckiego.

- **Verband der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen
Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce**
Beata Sordon – Jugendbeauftragte / pełnomocnik ds. młodzieży
ul. J. Słowackiego 10, 45-364 Opole
Tel.: +48 77 454 78 78, Mobil: 728 149 579
E-Mail: beata.sordon@vdg.pl, biuro@vdg.pl
www.vdg.pl

- **Bund der Jugend der Deutschen Minderheit
Związek Młodzieży Mniejszości Niemieckiej**
Katrin Koschny – Vorsitzende / przewodnicząca
ul. M. Konopnickiej 6, 45-004 Opole
Tel.: +48 77 441 62 05; E-Mail: biuro@bjdm.eu
www.bjdm.eu

- **Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen im Oppeln Schlesien
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim**
ul. M. Konopnickiej 6, 45-004 Opole
Tel.: +48 77 402 10 70
E-Mail: tskn@skgd.pl
www.skgd.pl

- **Deutscher Freundschaftskreis im Bezirk Schlesien
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim**
ul. Wczasowa 3, 47-400 Racibórz
Tel.: +48 32 415 51 18; E-Mail: biuro@dfkschlesien.pl
www.dfkschlesien.pl

- **Haus der Deutsch-Polnischen Zusammenarbeit
Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej/Gliwice
Oppeln / Opole**
ul. 1 Maja 13/2, 45-068 Opole
Tel.: +48 77 402 51 05; E-Mail: haus-opole@haus.pl
Gleiwitz / Gliwice
ul. Górnych Wałów 7, 44-100 Gliwice
Tel.: +48 32 230 60 18; E-Mail: haus@haus.pl
www.haus.pl

- **Verein der Bibliotheken, Medien, Kultur und Wissenschaft
Polsko-Niemieckie Centrum Bibliotek, Mediów, Kultury i Badań
Naukowych im. Josepha von Eichendorffa**
ul. Szpitalna 7a, 45-010 Opole
Tel.: +48 77 441 10 25; E-Mail: sekretariat@cbje.pl
www.cbje.pl

- **Deutsche Bildungsgesellschaft
Niemieckie Towarzystwo Oświatowe**
ul. M. Konopnickiej 6, 45-004 Opole
Tel.: +48 77 441 92 00; E-Mail: dbg@vdg.pl
www.bildung.pl

Greta Gorgoń
ifa-Regional Koordinatorin Polen, Tschechien und Slowakei
ul. M. Konopnickiej 6 (IV Etage)
45-004 Opole
Tel.: +48 77 44 11 008
www.ifa.de



GOETHE INSTYTUT

Rynek Główny 20, 31-008 Kraków
Tel.: +48 12 42 25 829
E-Mail: info@krakau.goethe.org
www.goethe.de



DEUTSCH-PÖLNISCHE REDAKTION MITTENDRIN **POLSKO-NIEMIECKA REDAKCJA MITTENDRIN**

ul. Wczasowa 3, 47-400 Racibórz
Tel.: +48 32 41 57 968
E-Mail: redakcja@mittendrin.pl
www.mittendrin.pl

Herausgeber / Wydawca:

Verband der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen
Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce
ul. J. Słowackiego 10, 45-364 Opole, E-Mail: biuro@vdg.pl, www.vdg.pl

Copyright by:

Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce
Opole 2020

Entwurf und Druck / Projekt i druk

ART-GRAPH Jerzy Grycz

Fotquellen/Autoren:

Verband der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen (VdG): Beata Sordon, Magdalena Lemańczyk, Oskar Kurpiński, Bartek Tokarczyk und das VdG-Archiv; **Bund der Jugend der deutschen Minderheit (BJDM):** Dominik Duda und das BJDM-Archiv; **Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen in Oppelner Schlesien (SKGD):** Archiv; **Haus der deutsch-polnischen Zusammenarbeit (HDPZ):** Magdalena Prochota, Mateusz Koszyk, Magdalena Beztroska und das HDPZ-Archiv; **Verein der Bibliotheken, Medien, Kultur und Wissenschaft (CBJE):** Marek Dziony und das CBJE-Archiv; **Deutscher Freundschaftskreis im Bezirk Schlesien (DFK Schlesien):** Archiv; **Deutsche Bildungsgesellschaft (DBG):** Rosa Marie Wesle, Lucyna Duda, Jolanta Cwalina und das DBG-Archiv

Gefördert durch:



Konsulat
Republiki Federalnej Niemiec
Opole



PARTNER



Bund der Jugend der Deutschen Minderheit
Związek Młodzieży Niemieckiej



Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen im Opoleń Schlesien
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim



Haus der Deutsch-Polnischen Zusammenarbeit
Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej
www.haus.pl



Verein der Bibliotheken, Medien, Kultur und Wissenschaft
Polsko-Niemieckie Centrum Bibliotek, Mediów, Kultury
i Badań Naukowych im. Josepha von Eichendorffa



Deutsche Bildungsgesellschaft
Niemieckie Towarzystwo Oświatowe